

**Schraub- und klemmbare Durchführungen
für Innenraum-Anwendungen von 1 bis 36 kV**

*Screw and clamp type bushings
for indoor applications from 1 up to 36 kV*



Anwendung:

Innenraum-Durchführungen aus Gießharz können für eine Vielzahl von elektro-technischen Anwendungen eingesetzt werden. Sie werden produziert aus einem aromatischen Epoxidharz (Georg Jordan Typ 61. / 61.M / 62.).

Temperaturbereich:

Alle Innenraum-Durchführungen sind gemäß IEC 60137 sowohl mechanisch als auch elektrisch mindestens in einem Temperaturbereich von -20 bis +75°C einsetzbar. Bei Bedarf können auch Durchführungen für weitere Temperaturbereiche hergestellt werden.

Konstruktion:

Schraub- und klemmbare Durchführungen (SD + KD) gibt es für einzelne Stromschienen oder Pakete. Sie werden absolut form- und maßhaltig produziert gemäß technischer Vorgabe bzw. Toleranzen auf Basis DIN ISO 2768-1.

Metallisierte klemmbare Varianten (KD 20-30/55-115) und Schienenhalter aus EPDM ergänzen das Lieferprogramm.

Qualität:

Die Qualität bzw. Eignung wird auf Basis der Norm IEC 60137 geprüft. Standardprüfungen und Stichproben in der Produktion sichern das Qualitätsversprechen.

Farbe: ähnlich RAL 8016
Colour: similar RAL 8016

Types - operating voltage:
1 / 12 / 36 kV

Designations:

- SD 1 / 55-145
- SD 10-30 / 55-145
- KD 10-30 / 55-115

Application:

Indoor bushings can be used in various numbers of electro mechanical applications. They are produced from the aromatic epoxy resin (Georg Jordan type 61. / 61.M / 62.).

Temperature range:

In compliance with IEC 60137 respectively, the mechanical and electrical properties of all insulators are suitable for a minimum temperature range of -20 to +75 °C. If required, insulators for other temperature ranges can also be produced.

Construction:

Screwable and clampable bushings (SD + KD) are available for individual busbars or packages. They are produced in perfect form and dimensional accuracy according to technical specifications or tolerances based on DIN ISO 2768-1.

Metallised clamp able bushings (KD 20-30/55-115) and busbar holders out of EPDM complete the product range.

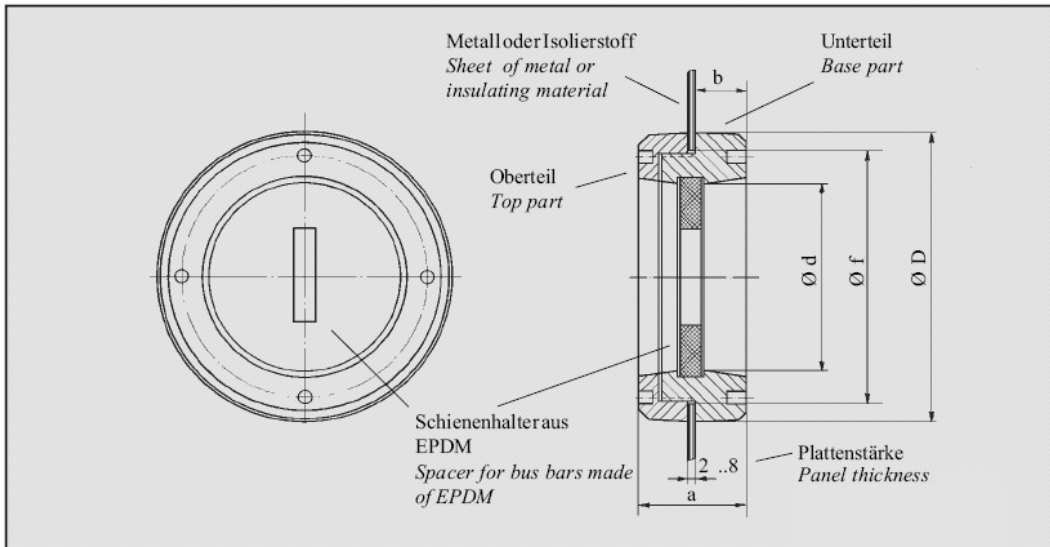
Quality:

The quality or suitability was tested on the basis of the IEC 60137 standard. Standard tests and random samples in production ensure the quality promise.

SD - Schraubbare Durchführung für Innenanlagen

SD - Screw type bushing for indoor use

1 kV



Bei Einbau in Stahlblech ist auf Erwärmung durch Wirbelströme zu achten. Alternativ sind nicht magnetisierbare Platten einzusetzen. Die in den Tabellen auf der gegenüberliegenden Seite angegebene zulässige Betriebsspannung gilt dann auch bei Einbau in Blech. Die Stromschienen sind entsprechend DIN 43670 oder DIN 43671 belastbar.

Bitte geben Sie bei der Bestellung die in Ihrem Anwendungsfall vorhandene **Schienenzahl und -abmessung** an (z.B. 2 x 50 x 10) Diese Angabe wird zur Auslegung der **EPDM Schienenhalter** benötigt.



When mounting on steel sheet, bear in mind that eddy currents cause heating. An alternative can take the form of non-magnetisable sheets. The maximum operating voltage in the table on the opposite page then also applies to mounting on metal sheet. The busbars can withstand the loads defined under DIN 43670 or DIN 43671.

*Please specify in your order the **number and measurements of the busbars** for your application (e.g. 2 x 50 x 10). These details are needed for the correct dimensions of the **EPDM bar holders**.*

Durchführungen für Innenanlagen

Bushings for indoor use

SD - Schraubbare Durchführung für Innenanlagen

1 kV

SD - Screw type bushing for indoor use

Typ	zul. Betriebs- spannung	Abmessungen [mm]					Kriech- strecke	Mindestwert der Kraft bei Biegung	Gewicht
Type	Max operating voltage	Measurements [mm]					Creepage distance	Min bending force	Weight
	kV	D	d	a	b	f	mm	kN	kg
SD 1 / 55	1	100	55	48	15	86	55	7.5	0.45
SD 1 / 75		120	75			106			0.55
SD 1 / 95		140	95			126			0.70
SD 1 / 115		170	115	146	1.30				
SD 1 / 145		200	145	55	20	176	68		1.65

Die **schraubbaren Durchführungen** setzen sich aus je einem **Ober-** und einem **Unterteil** zusammen.

Die Wahl des Oberteils hängt von der am Einbauort vorhandenen Plattenstärke ab (siehe auch Skizze vorherige Seite). Die jeweilige Artikelnummer kann der folgenden Tabelle entnommen werden.

The screw type bushings each consist of a top and base part.

The choice of top part depends on the sheet thickness at the installation site (see also the diagram on page before). The article numbers can be taken from the following table.

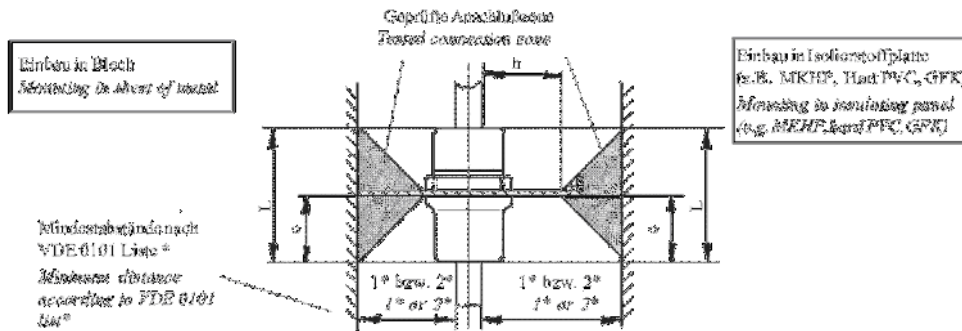


Typ	Artikelnummer der Unterteile	Artikelnummer der Oberteile			
Type	Article number of base parts	Article number of top parts			
		Plattenstärke Sheet thickness 2 - 4 mm	Plattenstärke Sheet thickness 5 mm	Plattenstärke Sheet thickness 6 mm	Plattenstärke Sheet thickness 8 mm
SD 1 / 55	2043803	2043804	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request
SD 1 / 75	2036080	2021576	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request
SD 1 / 95	2036081	2036263	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request
SD 1 / 115	2036082	2021578	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request
SD 1 / 145	2044055	2044056	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request	auf Anfrage / on request

SD - Schraubbare Durchführung für Innenanlagen

12 - 36 kV

SD - Screw type bushing for indoor use



Elektrische Werte bei Einbau in Isolierstoffplatten

Electrical properties for mounting in insulating sheets

Nennspannung	Nennstehblitzstoßspannung	Maß 'h'	Stehwechselfspannung bei 'h'
Rated voltage	Rated lightning impulse withstand voltage	Measurement "h"	Power frequency withstand voltage at "h"
kV	kV	mm	kV
10	75	60	42
20	125	178	75
30	170	260	98

Elektrische Werte bei Einbau in Blech bis 10 kV

Electrical properties for mounting in metal sheet up to 10 kV

Nennspannung	Nennstehblitzstoßspannung	erreichter Stehstoßspannungswert	Stehwechselfspannung
Rated voltage	Rated lightning impulse withstand voltage	Achieved impulse withstand voltage	Power frequency withstand voltage
kV	kV	mm	kV
6	60	77	39
10	75	84.5	45

Mechanische und elektrische Werte (siehe Skizze nächste Seite)

Mechanical and electrical properties (see diagram on next page)

Typ	zul. Betriebsspannung	Abmessungen [mm]					Kriechstrecke	Mindestwert der Kraft bei Biegung	Gewicht
Type	Max operating voltage	Measurements [mm]					Creepage distance	Min bending force	Weight
	kV	D	d	f	L	c	mm	kN	kg
SD 10 / 55	6 in Blech metal sheet	120	55	95	120	53	130	7.5	0.88
SD 10 / 75		140	75	115					1.10
SD 10 / 95		160	95	135					1.42
SD 10 / 115		180	115	155					1.65
SD 10 / 145	12 in Isolierstoffplatte insulating sheet	210	145	185				10.0	1.99
SD 20-30 / 55	12 in Blech metal sheet - 24 / 36 in Isolierstoffplatte insulating sheet	140	55	105	150	65	230	12.5	1.63
SD 20-30 / 75		160	75	125					1.97
SD 20-30 / 95		180	95	145					2.37
SD 20-30 / 115		200	115	165					2.73
SD 20-30 / 145		240	145	207					3.90

Durchführungen für Innenanlagen

Bushings for indoor use

SD - Schraubbare Durchführung für Innenanlagen

12 - 36 kV

SD - Screw type bushing for indoor use

Die schraubbaren Durchführungen setzen sich aus einem Grundkörper und einem Schraubring zusammen. Die Wahl des Schraubringes hängt von der am Einbauort vorhandenen Plattenstärke ab (siehe Skizze). Die jeweilige Artikelnummer kann der folgenden Tabelle entnommen werden.

Bei **Einbau in Stahlblech ist ab 800 A** auf Erwärmung durch Wirbelströme zu achten. Alternativ sind nicht magnetisierbare Platten einzusetzen. Die Stromschienen sind entsprechend DIN 43670 oder DIN 43671 belastbar.

Auf Anfrage liefern wir entsprechende Endführungen.

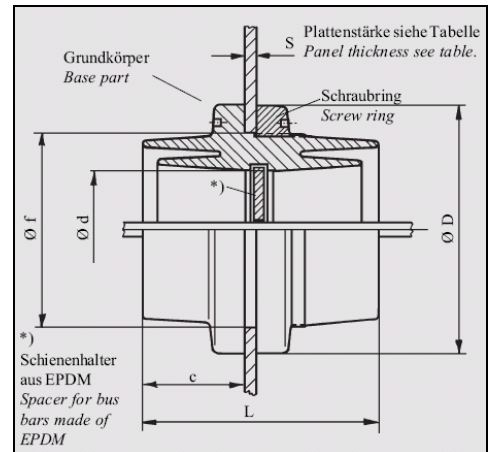
Bitte geben Sie bei der Bestellung die in Ihrem Anwendungsfall vorhandene **Schienezahl und -abmessung** an (z.B. 2 x 50 x 10). Diese Angabe wird zur Auslegung der **EPDM Schienenhalter** benötigt.

The screw type bushings consist of a body and screw ring. The choice of screw ring depends on the sheet thickness at the installation site (see diagram). The article numbers can be taken from the following table.

When mounting on steel sheet for currents greater than 800 A, bear in mind that eddy currents cause heating. An alternative can take the form of non-magnetisable sheets. The busbars can withstand the loads defined under DIN 43670 or DIN 43671.

On request we can provide suitable end bushings.

*Please specify in your order the **number and measurements of the busbars** for your application (e.g. 2 x 50 x 10). These details are needed for the correct dimensions of the **EPDM bar holders**.*

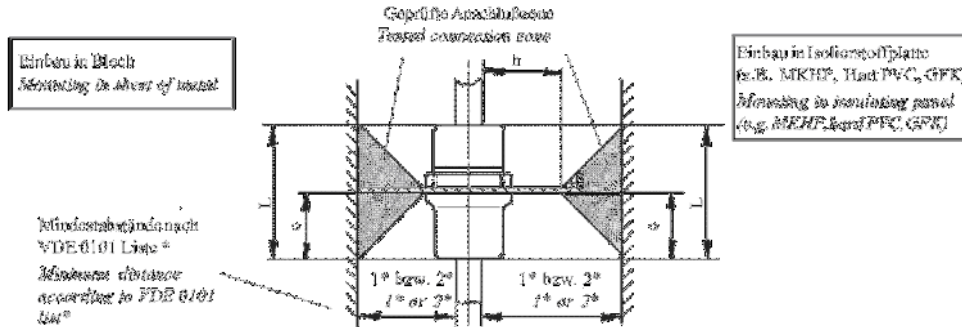


Typ	Artikelnummer der Grundkörper	Artikelnummer der Schraubringe			
Type	Article number of bodies	Article number of screw rings			
		Plattenstärke Sheet thickness 2 - 5 mm	Plattenstärke Sheet thickness 6 - 8 mm	Plattenstärke Sheet thickness 9 - 15 mm	
SD 10 / 55	2036070	2036043	2036042	2036041	
SD 10 / 75	2040212	2040213	2036045	2036044	
SD 10 / 95	2036072	2036049	2036048	2036047	
SD 10 / 115	2043806	2036052	2043807	2036050	
SD 10 / 145	2043800	2043808	2037076	2037075	
		Plattenstärke Sheet thickness 2 - 8 mm	Plattenstärke Sheet thickness 9 - 10 mm	Plattenstärke Sheet thickness 11 - 14 mm	Plattenstärke Sheet thickness 15 - 20 mm
SD 20 - 30 / 55	2040825	2040826	2036055	2036054	2036053
SD 20 - 30 / 75	2040201	2040202	2036059	2036058	2036057
SD 20 - 30 / 95	2043801	2043809	2036063	2036062	2036061
SD 20 - 30 / 115	2043802	2036068	2036067	2036066	2036065
SD 20 - 30 / 145	2036359	2037081	2037080	2037079	2037078

KD – Klemmbare Durchführung für Innenanlagen

KD - Clampable bushing for indoor use

12 - 36 kV



Elektrische Werte bei Einbau in Isolierstoffplatten

Electrical properties for mounting in insulating sheets

Nennspannung	Nennstehblitzstoßspannung	Maß 'h'	Stehwechselfspannung bei 'h'
Rated voltage	Rated lightning impulse withstand voltage	Measurement 'h'	Power frequency withstand voltage at "h"
kV	kV	mm	kV
10	75	60	42
20	125	178	75
30	170	260	98

Elektrische Werte bei Einbau in Blech bis 12 kV

Electrical properties for mounting in metal sheet up to 12 kV

Nennspannung	Nennstehblitzstoßspannung	erreichter Stehstoßspannungswert	Stehwechselfspannung
Rated voltage	Rated lightning impulse withstand voltage	Achieved impulse withstand voltage	Power frequency withstand voltage
kV	kV	mm	kV
6	60	77	39
10	75	84.5	45

Mechanische und elektrische Werte

Mechanical and electrical properties

Plattenstärke	Typ	zul. Betriebsspannung	Kriechstrecke	Mindestwert der Kraft bei Biegung	Gewicht			
Sheet thickness	Type	Max operating voltage	Creepage distance	Min bending force	Weight			
mm		kV	mm	kN	kg			
2 4 6 8 10 12	KD 10 / 55	6 kV in Blech metal sheet	115	7,5	0,71			
	KD 10 / 75				1,00			
	KD 10 / 95	12 kV in Isolierstoffplatte insulating sheet			1,10			
	KD 10 / 115				1,40			
	(weitere auf Anfrage) (others on request)	KD 20-30 / 55			24 / 36 kV in Isolierstoffplatte insulating sheet	220	12,5	1,18
		KD 20-30 / 75						1,40
KD 20-30 / 95		1,68						
KD 20-30 / 115		1,92						
KD 20-30 / 55*		12 kV in Blech metal sheet	1,18					
KD 20-30 / 75*	1,40							
KD 20-30 / 95*	1,68							
	KD 20-30 / 115*				1,92			

*) gekennzeichneten Ausführungen sind am Flansch metallisiert /

*) These variants are metallised at the flange.

Durchführungen für Innenanlagen

Bushings for indoor use

KD – Klemmbare Durchführung für Innenanlagen

12 - 36 kV

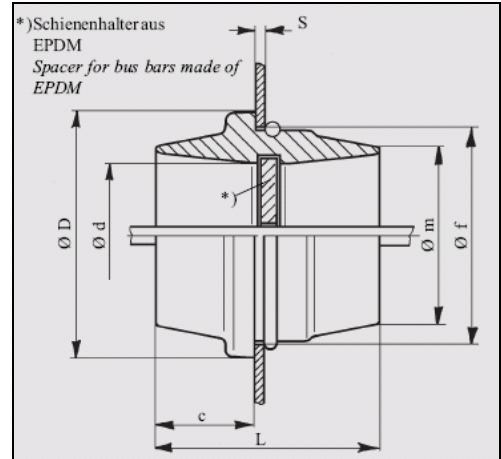
KD - Clampable bushing for indoor use

Bei Einbau in Stahlblech ist ab 800 A auf Erwärmung durch Wirbelströme zu achten. Alternativ sind nicht magnetisierbare Platten einzusetzen. Die Stromschiene sind entsprechend DIN 43670 oder DIN 43671 belastbar.

Auf Anfrage liefern wir entsprechende Endführungen – Typ SDE 10, 20 - 30 kV.

Bitte geben Sie bei der Bestellung die in Ihrem Anwendungsfall vorhandene **Schienezahl und -abmessung** an (z.B. 2 x 50 x 10). Diese Angabe wird zur Auslegung der **EPDM Schienhalter** benötigt.

Bitte geben Sie bei der Bestellung die erforderliche Plattenstärke an (siehe Skizze: Maß 'S').



When mounting on steel sheet for currents greater than 800 A, bear in mind that eddy currents cause heating. An alternative can take the form of non-magnetisable sheets. The busbars can withstand the loads defined under DIN 43670 or DIN 43671.

On request we can provide suitable end bushings, type SDE 10, 20 – 30 kV.

*Please specify in your order the **number and measurements of the busbars** for your application (e.g. 2 x 50 x 10). These details are needed for the correct dimensions of the **EPDM bar holders**.*

Please specify in your order the sheet thickness you need (see measurement "S" on the diagram).



Plattenstärke	Typ	Nennspannung	Abmessungen [mm]						
Sheet thickness	Type	Rated voltage	Measurements [mm]						
mm		kV	L	c	D	d	m	f	s
2 4 6 8	KD 10 / 55	6 kV in Blech metal sheet	120	53	110	55	78	95	2-15
	KD 10 / 75				130	75	98	115	
	KD 10 / 95	12 kV in Isolierstoffplatte insulating sheet			150	95	118	135	
	KD 10 / 115				170	115	138	155	
10 12 (weitere auf Anfrage)	KD 20-30 / 55	24 / 36 kV in Isolierstoffplatte insulating sheet	150	65	120	55	94	105	2-20
	KD 20-30 / 75				140	75	116	124	
	KD 20-30 / 95				160	95	134	145	
	KD 20-30 / 115	180			115	154	165		
	KD 20-30 / 55*	12 kV in Blech metal sheet			120	55	94	105	
	KD 20-30 / 75*				140	75	116	124	
KD 20-30 / 95*	160		95	134	145				
(thers on request)	KD 20-30 / 115*			180	115	154	165		

*) gekennzeichneten Ausführungen sind am Flansch metallisiert.

*) These variants are metallised at the flange.

KD - Klemmdurchführung für Innenanlagen

KD - Clamp bushing for indoor use

12 - 24 - 36 kV

Produktübersicht:
Varianten und Angabe der Plattenstärke
Art.-Nr. = X mm

Product overview:
Variants and specification of panel thickness
Item no. = X mm



Artikelnummer	Bezeichnung	Plattenstärke
Article number	Type	Panel thickness
		[mm]
2040824	KD 10 / 55	on request
2041426		4
2040828		8
2040974		10
2040124	KD 10 / 75	x mm
2040902		1
2041425		4
2040120		5
2040121		6
2040122		8
2040123		12
2040465		KD 10 / 95
2040827	4	
2040904	6	
2040876	8	
2040466	KD 10 / 115	on request
2040866		4
2040950		6
2040906		8
2040880		12
2044576	KD 20 - 30 / 55	x mm
2040906		8
2040880		12

Artikelnummer	Bezeichnung	Plattenstärke
Article number	Type	Panel thickness
		[mm]
2040196	KD 20 - 30 / 75	on request
2040911		2
2040198		3
2040987	KD 20 - 30 / 75	4
2041089		5
2040967		6
2040905		8
2040197	KD 20 - 30 / 95	on request
2040199		2
2040934		4
2040868		6
2040996		8
2040997		10
2040961	KD 20 - 30 / 115	12
2040467		on request
2040975		2
2040870		3
2040861		4
2040981		5
2044310		6
2040860		8
2040918		10
2040885		12

Artikelnummer	Bezeichnung	Plattenstärke
Article number	Type	Panel thickness
		[mm]
2034670	KD 20 - 30 / 55 *)	x mm
2040307	KD 20 - 30 / 75 *)	x mm
2043119		2 mm
2043120		3 mm
2040306	KD 20 - 30 / 95 *)	x mm
2043121		2 mm
2040484	KD 20 - 30 / 115 *)	x mm
2043123		2 mm
2043124		3 mm

Die mit *) gekennzeichneten Ausführungen sind am Flansch metallisiert.

Versions marked with *) are metallized at the flange



Durchführungen für Innenanlagen

Bushings for indoor use

GEORG JORDAN GmbH

Industriestrasse 20
53721 Siegburg
Germany

Tel.: +49 2241 3098-0

Fax: +49 2241 55454

E-mail: info@georg-jordan.de

Georg Jordan Partner in Ihrer Nähe
finden Sie im Internet unter:

Homepage: www.georg-jordan.de



Speichern Sie unsere Kontaktinformation
mit unserem QR Code auf Ihr Smartphone.

